



KONSEKUTIVNÍ TLUMOČENÍ I (ES-CS-ES)

TLUMOČENÍ Z LISTU I (ES-CS)

- ✓ konsekutivní tlumočení se zápisem (ES-CS, CS-ES v délce 5-6 minut)
- ✓ tlumočení z listu (ES-CS)

- středa 10:00-12:20, místnost 104
- PhDr. Mgr. Petra Mračková Vavroušová, Ph.D. (Petra.MrackovaVavrousova@ff.cuni.cz)
- konzultační hodiny: dle předchozí domluvy, č. 108 (kabinet ES/DE)

Podmínky k udělení zápočtu:

- aktivní účast na seminářích, max. 3 absence
- příprava a přednes 2 exposé (ES a CS) dle rozpisu
- odevzdat ukázkou notace (do 31.10.)
- odevzdat analýzu tlum. výkonu (kolegova KT I do 30.11. a vlastní LIST I do 31.12.)

Zkouška (v LS společně s předmětem KT II):

- konsekutivní tlumočení se zápisem:
 - 1 projev ES-CS v délce 5-6 min. + 1 projev CS-ES v délce 5-6 min.
- odevzdat španělsko-český glosář, atestace ze zkoušky v LS bude do SISu zapsána až po odevzdání glosáře (*jeden glosář za všechny tlumočnické předměty v 1. ročníku NMgr.*)

Sylabus:

1. Obecná a aktuální témata (07.10.)
2. Nové technologie a digitální detox (14.10.)
3. Civilizační choroby (21.10)
4. *Kouření (28.10.) – odpadá, samostudium*
5. Chudoba a humanitární pomoc (04.11.)
6. Mateřství a (dobrovolná) bezdětnost (11.11.)
7. Simulovaná konference: Mohou homosexuální páry vychovávat děti? (18.11.)
8. Znečištění (25.11.)
9. Obnovitelné zdroje energie (02.11.)
10. Simulovaná konference: Mnoho tváří pracovního světa (09.12.)
11. Elektrodoprava (16.12.)
12. Mock SZZK (06.01.)